|  |
| --- |
| **Kortinnehavare| Cardholder** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Förnamn Efternamn**  Name Surname |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Personnummer**  Personal Identification nr |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **E-postadress**  E-mail |  | Telefon  Phone |  |

|  |
| --- |
| **Anledning till tvist| Reason for the Dispute** |

**Jag är den Auktoriserade Kortinnehavaren till nedan nämnda Kort|** I am the Authorized Cardholder of the below Card:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kort nr.**  **Card No.** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Jag vägrar härmed att betala för transaktionerna nedan|** I hereby refuse to pay for the transactions below:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Transaktionsdatum**  Transaction Date |  | **Handlarens namn**  Merchant Name |  | **Transaktionsbelopp, valuta**  Transaction amount, currency |  | **Auktoriseringskod**  Approval Code |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Jag har markerat de omtvistade avgifterna i det bifogade uttalandet**  I have marked the disputed charges on the statement attached |

**Välj det lämpligaste skälet för tvisten. Komplettera med relevant information vid behov. Vänligen bifoga all tillgänglig stödjande dokumentation, alternativt auktorisera utgivaren att inhämta sådana dokument för din räkning.**

 Please choose the most appropriate reason for your dispute. If necessary, provide any relevant details. Please attach all available supporting documentation or, alternatively, authorize the issuer to retrieve such documents on your behalf.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Handlaren genomförde transaktionen efter att den avvisats.**  Merchant completed the transaction after receiving a decline response. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Jag har varken gjort eller godkänt transaktionerna ovan.**  I have neither made nor authorized the transactions above. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Mitt kort debiterades mer än en gång. Jag deltog bara i \_\_\_ transaktion (-er) med ovanstående handlare vid datumet \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_ till ett belopp av \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**  My card was charged more than once. I only participated in \_\_\_ transaction (-s) with the above merchant on \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_ for the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Transaktionsbeloppet ändrades utan min tillåtelse. Jag accepterar endast betalning av \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**  The transaction amount was altered without my permission. I only acknowledge the charge of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Varorna/tjänsterna betalades på andra sätt – kontanter/annat kort, vilket framgår av bifogat kvitto.**  The merchandise/services were paid for by other means – cash/other card, as evidenced by the attached receipt. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Jag har inte fått de beställda varorna. Det förväntade leveransdatumet var \_\_\_ /\_\_\_ /\_\_\_\_\_.**  I have not received the ordered merchandise. The expected delivery date was \_\_\_ /\_\_\_ /\_\_\_\_\_. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Vänligen inhämta Transaktionsdokumentationen|**Please retrieve the Transaction documentation. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Övrigt (specificera)|**Other (please explain): |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Ytterligare information** **|**Additional information

**Vid tidpunkten för den omtvistade transaktionen|** At the time of the disputed transaction the card:

|  |  |
| --- | --- |
|  | **var kortet i min besittning|** was in my possession |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **var kortet anmält som förlorat/stulet den \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_|** was reported lost / stolen on \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_. |

|  |
| --- |
| **Bekräftelser från Kortinnehavaren| Confirmations of the Cardholder** |

|  |  |
| --- | --- |
| Genom att underteckna detta formulär bekräftar jag att jag är den Auktoriserade Kortinnehavaren för kortet som nämns ovan och att jag har läst kortanvändningsreglerna för SIA Transact Pro (Kortutgivaren) och Prislistan. | By signing this form I confirm that I am the Authorised Cardholder of the Card mentioned above and I have read the card usage rules of SIA Transact Pro (the Card issuer) and the Price List. |
| Jag bekräftar med min underskrift att all information som anges här så vitt jag vet är korrekt. Jag bekräftar att i händelse av att tvisten är ogiltig eller om det är nödvändigt att inhämta underlag, förbehåller sig SIA Transact Pro rätten att debitera mitt Kortkonto en avgift eller reservera en sådan avgift, som anges i ovan nämnda regler. | I confirm with my signature that to the best of my knowledge all information provided herein is correct. I acknowledge that in case of the filed dispute being invalid or should it be necessary to retrieve supporting documents, SIA Transact Pro reserves the right to debit my Card account for a fee or reserve such a fee, as specified in the rules mentioned above. |
|  |  |
| Jag bekräftar att SIA Transact Pro har rätt att behandla mina uppgifter, inklusive personuppgifter, och att SIA Transact Pro, i syfte att tillhandahålla tjänsterna, har rätt att tillhandahålla mina uppgifter till tredje person i enlighet med ovan nämnda regler eller tillämplig lagstiftning. | I agree that SIA Transact Pro has a right to process my data, including personal data, and for the purpose of providing the services SIA Transact Pro has a right to provide my data to the third persons in accordance with the rules mentioned above or applicable legislation. |

|  |
| --- |
| **Underskrift | Signature** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ort och datum**  Place and date |  | **Underskrift**  Signature |  |

**FYLLS I AV ANSTÄLLD VID SIA TRANSACT PRO| To be completed by the employee of SIA TRANSACT PRO**

**Apliecinu, ka esmu veicis/-usi Lietotāja identifikāciju atbilstoši SIA “Transact Pro” Priekšapmaksas karšu lietošanas noteikumiem un** **neesmu konstatējis/-usi viltojuma pazīmes augstāk minētajai kartei.**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Vārds Uzvārds |  | Paraksts |  | Datums |  |

|  |
| --- |
| **KOMMENTARER FRÅN SIA TRANSACT PRO| RemarKs of SIA Transact Pro** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Pretenzija ir pamatota, apmaksa veikta \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Pretenzija nav pamatota, Komisijas maksa ieturēta \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Vārds Uzvārds |  | Paraksts |  | Datums |  |